





Atidarius pakuoje galiojimo terminas nesikeičia, jei po kiekvieno naudojimo pakuoje sandariai uždaruoma.

TRANSPORTAVIMAS

Gaminio forma leidžia produktą transportuoti ne ilgiau nei 10 dienų, kai temperatūra neviršija 40°C. Trumpalaikis transportavimas laikintis nurodytu temperatūrų režimu netajkoma produkto saugumo ir veiksmingumo per visą galiojimo termino laikotarpį.

PRODUKTO PAKUOJŲ TVARKYMAS

Panaudotas pakuoies utilizuoti arba grąžinti gamintojui.

PAKUOTĖ

SVIKŪTĖ
Pakuotės svoris 2 ml, 5 ml arba 10 ml preparato, vienkartiniai aplikatoriai.

Paskutinio atnaujinimo data: 20.07.2021/9

PT
----

**ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTEIS INSTRUÇÕES PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS**

**COMPOSIÇÃO:** Edetato disódico (EDTA 15%), peróxido de uréia 10%, excipientes.

**FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO**
O produto ENDO-PREP CREAM é utilizado para o tratamento químico-mecânico de canais radiculares. O EDTA contido no produto facilita a remoção de sais de cálcio dos canais calcificados e da polpa dentária, favorecendo uma limpeza e formação mais rápida dos canais.
Juntamente com o hipoclorito de sódio, atua como um agente clareador nos dentes pigmentados como resultado da necrose. Como resultado da reação do peróxido de uréia e NaOCl, formam-se grandes quantidades de espuma, o que permite a remoção de pedras e pedaços de polpa e dentina do canal preparado. As substâncias lubrificantes contidas no produto facilitam a introdução do instrumento no canal e minimizam a possibilidade de rompimento do instrumento colocado no canal.

**MODO DE USO**

Antes de iniciar o procedimento, é necessário imergir o aplicador fornecido em álcool (álcool etílico) e inseri-lo na seringa. Após a abertura da cavidade pulpar, enxaguar com hipoclorito de sódio.
Preparar a cavidade pulpar com o produto utilizando o aplicador fornecido, ou colocar o produto diretamente no instrumento odontológico.
Realizar o tratamento mecânico do canal enxaguando-o com uma solução de hipoclorito de sódio. Lavar bem o produto dos canais e da cavidade da polpa utilizando a solução de hipoclorito de sódio até que deixe de produzir espuma. O produto pode ser reutilizado, porém o aplicador deve ser usado uma única vez. A utilização repetida do aplicador pode apresentar um risco de reinfecção.

**CONTRAINDICAÇÕES**

Não administrar em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto. Não deixar o produto no canal ou na cavidade pulpar entre as consultas. Isto pode causar um amolecimento excessivo da dentina.

**PRECAUÇÕES**

Prestar especial atenção ao tratar o canal na área do forame anatômico, uma vez que uma perfuração adicional pode ocorrer através dos instrumentos aplicados no canal. Pode causar graves queimaduras na pele e nos olhos.
Em caso de contacto, enxaguar com água em abundância. Se a irritação não desaparecer, contactar o médico. Se ingerido, não forçar o vômito. Beber muita água. Consultar um médico. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas, bem como óculos e vestuário de proteção.
Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e a autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

**ARMAZENAMENTO**

Conservar na embalagem original a temperaturas entre 2 e 15°C. Manter fora do alcance das crianças. O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

**TRANSPORTE**

O fabricante permite que o produto seja transportado por um período não superior a 10 dias a uma temperatura não superior a 40°C. O transporte a curto prazo dentro da gama de temperaturas especificada não afeta a segurança e a eficácia do produto ao longo da sua vida útil.

**PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS**

As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

**EMBALAGEM**

Seringa contendo 2 ml, 5 ml ou 10 ml de produto, aplicadores descartáveis.

Data da última atualização: 20.07.2021/9

DA
----

**LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FOR BRUG**
**PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER**

**INGREDIENSER:** dinatriumedetat (EDTA 15%), urinstof hydrogenperoxid 10%, hjælpestoffer.

**PRODUKTBETEGNELSE**

ENDO-PREP CREAM anvendes til kemisk og mekanisk forberedelse af rodkanaler. EDTA indeholdt i præparatet understøtter fjernelse af kalksaltsalt fra forkalkede rodkanaler og pulp, hvilket muliggør hurtigere rengøring og formning af kanalerne. I kombination med natriumphosphorlitet lysner præparatet tænder, som er misfarvede på grund af nekrose. Som følge af kemisk reaktion af urinstof hydrogenperoxid og NaOCl opstår der store mængder af skum, der muliggør fjernelse af dele af pulpen og dentinen fra den rengjorte rodkanal. Smøremidler indeholdt i præparatet hjælper med at indføre redskabet ind i kanalen og formindsker risikoen for at bryde det i kanalen.

**ANVENDELSESÅBDE**

Inden proceduren skal den vedlagte aplikator nedsenkes i sprit (ætanol), og derefter sættes på sprøjten. Efter åbning af pulpakammeret skyl det med natriumphosphorlit.

Udfyld pulpakammeret med præparatet ved hjælp af den vedlagte aplikator eller påfør præparatet direkte på redskabet til rodbehandlingen. Forbered rodkanalen mekanisk og skyl den med natriumphosphorlitopløsning. Skyl præparatet grundigt ud af kanalerne og pulpakammeret ved hjælp af natriumphosphorlitopløsning, indtil det holder op med at skumme. Præparatet er beregnet til færgangsbrug, mens applikatoren er til engangsbrug. Applikatorrens genbrug kan udgøre risiko for genkontaminering.

**KONTRAINDIKATIONER**
Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet. Præparatet må ikke efterlades i rodkanalen eller pulpakammeret mellem tandlægebesøg. Det kan følge til for intensiv blodgøring af dentinen.
**FORHOLDSREGLER**
Vær særligt forsigtig, når du arbejder i nærheden af rodkanalens anatomiske åbninger, da redskaber til rodbehandling kan forårsage rodperforering. Kan forårsage svære forbrændinger af huden og øjenskader.
I tilfælde af kontakt skyl straks med rigeligt vand. Kontakt læge, hvis irritationen vedvarer. I tilfælde af indtagelse fremkaldt ikke opkastning.
Drk rigeligt vand. Kontakt læge. Under arbejde med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.
I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktumet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

**OPBEVARING**

Opbevares i originalemballagen ved en temperatur på 2-15°C. Opbevares utilgængeligt for børn. Udløbsdatoen findes på den indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

**TRANSPORT**

Producenten tillader, at præparatet transporteres i ikke længere end 10 dage ved en temperatur, der ikke overstiger 40°C. Kortvarig transport inden for de specificerede temperaturer kræver påvirket ikke præparatets sikkerhed og effektivitet gennem den hele holdbarhedsperiode.

**HÅNDTERING AF EMBALLAGEAFFALD**
Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

**KØSTUUMUS:** dinatriumedetaati (EDTA 15%), ureaperoksidii 10%, apuainet.

**ÄYTTÖTARKOITUS**
ENDO-PREP CREAMia käytetään juurikanavien kemiallisella ja mekaanisella kalkkuteullaista kanavista ja massasta, mikä mahdollistaa kanavien nopeamman puhdistuksen ja tuotulon.

**EMBALLAGE**
Sprøjten indeholdende 2 ml, 5 ml eller 10 ml præparatet, engangsapplikatorer.
Seneste opdatering: 20.07.2021/9

EL
----

**ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΟΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**
**ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ**

**ΣΥΝΘΕΣΗ:** αιθυλοδιαιμινοτετραεσόδι οξύ (EDTA 15%), υπεροξειδίου οξυίας 10%, βοηθητικές ουσίες.

**ΧΡΗΣΗ**

Το παρασκευάσμα ENDO-PREP CREAM χρησιμοποιείται για τη χημική και μηχανική επεξεργασία των ριζικών καναλιών. Το EDTA που περιέχεται στο παρασκευάσμα βοηθάει στην απομάκρυνση των αλάτων αβήχων από αβήχωντοπιημένα κανάλια και πολπό, επιπρόσθετα, ταχύτερο καθαρισμό και διαμόρφωση των καναλιών.

Σε συνδυασμό με υποχλωριώδες νάτριο, ασπρίδα σε δότρια που αποχρωματίζονται ως αποτέλεσμα νέκρωσης. Ω αποτέλεσμα της αντίδρασης του υπεροξειδίου της οουρίας και του NaOCl, δημιουργούνται μεγάλες ποσότητες αφρού, ο οποίος επιτρέπει την απομάκρυνση κομμάτιων πολπίου και οδοντίνης από το επεξεργασμένο κανάλι. Τα λιπαντικά που περιχέονται στο προϊόν διευκολύνουν την εισαγωγή του εργαλείου στο κανάλι και ελαχιστοποιούν την πιθανότητα να οσάσει το εργαλείο στο κανάλι.

**ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βυθίστε το προαρθρωμένο απλικατέρ σε αλκοόλη (αιθυλική αλκοόλη) και μετά τοποθετήστε το στη σπρίγγα. Αφού ανοίξετε το θάλαμο του δοντίου, ξεπλύνετε τον με υπεροξειδωδες νάτριο. Γεμίστε τον θάλαμο δοντίου με το παρασκευάσμα χρησιμοποιώντας το προαρθρωμένο απλικατέρ ή τοποθετήστε το παρασκευάσμα απευθείας στο εργαλείο του καναλιού.
Επηρεργαστείτε το κανάλι ξεπλύνοντας μηχανικά με διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου. Ξεπλύνετε κατά το παρασκευάσμα από τα κανάλια και τον θάλαμο του δοντίου με διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου έως ότου σταματήσει να αφρίζει. Το προϊόν προορίζεται για πολλαπλή χρήση, ενώ το απλικατέρ προορίζεται για μία χρήση. Η επανάχρηση του απλικατέρ μπορεί να ενέχει κίνδυνο επαπαμολύσεως.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Μην χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με υπερευαίσθησια στα στατιστικά του παρασκευάσματος. Μην αφήνετε το παρασκευάσμα στο κανάλι ή στον θάλαμο του δοντίου μεταξύ των επισκέψεων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό μαλάκωμα της οδοντίνης.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται κατά την επεξεργασία του καναλιού κοντά σε οδοντογενή όνυχια, καθώς το εργαλείο του καναλιού μπορεί να προκαλέσει διάτρηση στη ρίζα. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαυματα στο δέρμα και βλάβη στα μάτια.
Σε περίπτωση έπασης, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν ο ερεθισμός παραμείνει, συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Σε περίπτωση καύτησης, μη προκαλείτε έμση. Πλύνετε άφθονο νερό. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Η χρήση του οδοντικού διαφραγματος είναι υποχρεωτική κατά τη διάρκεια της εργασίας. Χρησιμοποιήστε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ρούχα.
Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος, που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

**ΑΠΟΧΡΕΥΣΗ**

Διατηρείται στην αρχική συσκευασία σε θερμοκρασία κάτω των 2-15°C. Διατηρείται μακριά από τα παιδιά. Η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης θα αλλάξει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφραγί κλειστή μετά από κάθε χρήση.

**ΜΕΤΑΦΟΡΑ**

Ο κατασκευαστής επιτρέπει τη μεταφορά του προϊόντος για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 10 ημέρες σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει 40°C. Η βροχολύση μπορεί να επηρεάσει το συντηγμένο εύρος θερμοκρασίας. Δεν επιτρέπει την ασφαλή και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.

**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**
Ο χειρισμοί που είναι υποχρεωτικοί πρέπει να απορριπτούν ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ**

Μια σπρίγγα που περιέχει 2 ml, 5 ml ή 10 ml του παρασκευάματος, τα απλικατέρ μιας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 20.07.2021/9

ET
----

**ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID**
**TOOTE KASUTAMISEKS ANIULT HAMBARSTI POOLT**

**KOOSTISOSAD:** dinaatriumedetaat (EDTA 15%), karbamiidperoksiid 10%, abiaied.

**EESMÄRK**

ENDO-PREP CREAM kasutatakse juurekanalite keemiliseks ja mehaaniliseks ettevalmistamiseks. Preparaadis sisalduv EDTA toetab kaltsiumisoolade eemaldamist kaltsifitseeritud kanalitest ning hambaväljalihla mis võimaldab kanalaid kiiremini puhastada ja vormida.

Koos naatriumphosphorlitiga muudab see nekroosi tagajärjel värvunud hambad heledamaks. Karbamiidperoksiid ja naatriumphosphorlit reaktiivne tulemusena moodustub suures koguses vah, mis võimaldab ettevalmistatud kanalit eemaldada hambamassi ja dentiini tüki. Tootes sisalduvad liibesivad ained hõlbustavad tööriista sisestamist kanalisse ja minimeerivad tööriista kanalis purunemise võimalust.

**KASUTUSVIISE**

Enne protseduuri alustamist kastke lisatud aplikator piiritsuse (etüülalkohol) ja seeläbi ettevalmistage seda süstlale. Pärast hambakambri avamist loputage seda naatriumphosphorlitiga. Täitke hambakamber preparaadiaga, kasutades lisatud aplikatorit, või astage preparaati otse kanalitõrjadesse. Valmistage kanal ette, loputades seda mehaaniliselt naatriumphosphorlitori lahusega. Loputage preparaati kanalitest ja hamba kambriest põhjalikult naatriumphosphorlitori lahusega, kuni see lõpeb vahutab. Toode on mõeldud mitmekordseks kasutamiseks, kuid aplikatorit on mõeldud ühekordseks kasutamiseks. Aplikatori mitmekordne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohtu.

**VASTUNÄIDUSTUSED**

Ärge kasutage patsientidel, kellel on ülitundlikkus preparaadi koostisosade. Ärge jätke preparaati kallustate vahel kanalisse ega hambakambriisse. See võib põhjustada diinteilisi haigusi pehmenemise.

**ETTEVAATUSABINÕUD**

Kanali ettevalmistamisel anatoomiliste foramenide läheduses tuleb olla eriti ettevaatlik, kuna kanali instrumendil võivad juure perforeerida. Võib põhjustada tõsiseid nahapõletusi ja silmakahjustusi. Kontakti korral loputage kohe veega. Kui ärritused jäävad, pöörduge arsti poole. Allaneelamisel ärge kutsuge esile oksendamist. Kui palju vett. Pöörduge arsti poole. Kasuta kofferdama tööriistami. Kasutage kindaid, kaitseprille ja kaitseriietust.

Seedesega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.
**HOIDAMINE**
Hoida originaalpakendis temperatuuril 2-15°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Koõbilikusaeg on otse pakendil. Pärast pakendi avamist kõõbilikusaeg ei muutu, kui see on pärast jga kasutamist tihedalt suletud.

**TRANSPORT**

Tootja lubab toodet transportida kuni 10 päeva temperatuuril kuni 40°C. Lühiajaline transport etteatud temperatuurivahemikus ei mõjuta toote ohutust ja efektiivsust kogu selle kasutusaja jooksul.

**TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE**

Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

**PAKEND**

Süstel, mis sisaldab 2 ml, 5 ml või 10 ml preparaati, ühekordsed aplikatorid.

Viimase värskenduse kuupäev: 20.07.2021/9

FI
----

**ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUSTUTTAVVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN:**
**TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN**

**KOOSTUMUS:** dinatriumedetaati (EDTA 15%), ureaperoksidii 10%, apuainet.

**KÄYTTÖTARKOITUS**
ENDO-PREP CREAMia käytetään juurikanavien kemiallisella ja mekaanisella kalkkuteullaista kanavista ja massasta, mikä mahdollistaa kanavien nopeamman puhdistuksen ja tuotulon.

Yhdessä natriumphosphorlitiin kanssa se kirkastaa hampaita, jotka ovat värjättyneet nekroosin seurauksena. Ureaperoksidin ja NaOCl:n reaktion seurauksena syntyy suuria määriä vaahtoa, mikä mahdollistaa massan ja dentiinin palojen poistamisen käsitellystä kanavasta. Tuotteen sisältämät voiteluaineet helpottavat työkalun asettamista kanavaan ja minimoivat työkalun murtumis- ja hoidollisuuden kannavassa.

**KÄYTTÖTAPA**

Ennen toimenpiteen aloittamista upota mukana oleva asetin pirtuun (etyylialkoholiin) ja sitten aseta se injektioirtohuoneeseen. Huuhtele hampaan kammiön avaamisen jälkeen se natriumphosphorlitiilla. Tätä hammaskamiota valmistella käyttäen mukana toimitettua applikaattoria tai aseta valmiesti suoraan kanavatyökökalu.

Allaistelekanavahuuhtelemalalisemekaanisestinatriumphosphorlitiiliuoksella. Huuhtele valmieste huolellisesti kanavista ja hammaskamiosta natriumphosphorlitiiliuoksella, kunnes se lopettaa vaahotoamisen. Tuote on tarkoitettu monikeräiseen käyttöön, mutta applikaattori on vain kertakäyttöinen. Applikaattorin uudelleenkäyttöön liittyy tartuntariski.

**VASTA-AIHET**

Ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt tuotteen aineksille. Älä jätä valmistetta kanavaan tai hammaskamiota käyntien välillä. Se voi johtaa dentiiniin liialliseen pehmenemiseen.

**VAROITUMET**

Erittäysä varoavaliuosta on noudatettava valmistettaessa kanavaa anatomisten foramenien läheisyydessä, koska kanava-instrumentti voi reiittää juuren. Voimakkaasti ihoa syöväntävä ja silmiä vaurioittava.

Huuhtele runsaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin. Ei saa oksidoida. Jos ihoon saadaan vaurioita, ota yhteys lääkäriin. Tuotteen käytön yhteydessä, käytä kofferdama. Käytä suojakäsineitä, -lasseja ja -vaatetusta. Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

**SÄILYTYΣ**

Säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessa 2–15°C:n lämpötilassa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Käyttökelpoisuusaika on merkitty välittömään pakkaukseen. Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivistä suljettu joksain käytön jälkeen.

**KULJETUS**

Valmistaja sallii tuotteen kuljettamisen enintään 10 päivän ajan enintään 40°C:n lämpötilassa. Lyhytaikainen kuljetus määrättyä lämpötila-alueella ei vaikuta tuotteen turvallisuuteen ja tehokkuuteen sen koko käyttöäin ajan.

**PAKKAUSTEN KÄSITELLY VALMISTUKSEN JÄLKEEN**

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

**PAKKAUS**

Ruisku, joka sisältää 2 ml, 5 ml tai 10 ml valmistetta, kertakäyttöiset applikaattorit.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 20.07.2021/9

HR
----

**PRJE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE**

**PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA**

**SASTAV:** dinatrij edetat (EDTA 15%), urea peroksid 10%, pomoćne tvari.

**NAMJENA**

Preparat ENDO-PREP CREAM se upotrebljava za kemijsko-mehaničko obradu korijenskih kanala. EDTA sadržana u preparatu pomaže ukljanje kalcijevih soli iz kalcificiranih kanala i pulpe omogućavajući brže čišćenje i oblikovanje kanala.

U kombinaciji s natrijevom hipokloritom posvjetljuje zube obzobjezone uslijed nekroze. Kao rezultat reakcije uree peroksida i NaOCl stvaraju se velike količine pjene, što omogućuje ukljanje komadica pulpe i dentina iz kanala koji se obrađuju. Glidanti sadržani u proizvodu olakšavaju umetanje instrumenta u kanal i minimaliziraju mogućnost pucanja instrumenta u kanalu.

**NAČIN UPORABE**

Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na spricu. Nakon otvaranja pulpne komore, isperite je natrijevom hipokloritom.

Napunite zubnu komoru pripravkom pomoću priloženog aplikatora ili stavite pripravak izravno na instrument za kanal. Nakon otvaranja pulpne komore, mehanički pripremite kanal ispiranjem otopinom natrijevog hipoklorita. Temeljito ispirite preparat iz kanala i pulpne komore otopinom natrijevog hipoklorita dok se ne prestane pjenoiti. Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višekratna uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije.

**KONTRAINDIKACIJE**

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s proesjetljivošću na sastojke preparata. Ne ostavljajte preparat u kanalu ili u pulpnoj komori između posjeta. To može dovesti do pretjeranog omekšavanja dentina.

**MJERE OPREZAI**

Naročito treba biti oprezan pri pripremi kanala u blizini anatomskog otvora, jer korijen može biti perforiran instrumentima kanala. Može izazvati teške opekline kože i oči/dije oke.

U slučaju kontakta isprati velikom količinom vode. Ako iritacija potraje, obratite se liječniku. Ako se proguta ne izazivati povraćanje. Popiti puno vode. Zatražite savjet liječnika. Prihikom rada s proizvodima upotrebljavajte kofferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću. U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanom s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

**SKLADIŠTENJE**

Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi 2-15°C. Čuvati na mjestu izvan dohvata djece. Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

**TRANSPORT**

Proizvođač dopušta transport proizvoda u razdoblju ne duljem od 10 dana, na temperaturi koja ne prelazi 40°C. Kratkotrajni transport unutar navedenog vremenskog raspona ne utječe na sigurnost i učinkovitost proizvoda tijekom njegovog roka trajanja.

**ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE**

Istrošene ambalaže je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

**PAKIRANJE**

Sprica koja sadrži 2, 5 ili 10 ml preparata, jednokratni aplikatori.

Datum posljednjeg ažuriranja: 20.07.2021/9

LV
----

**PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPIĢI IEPĀJĪETAS AR ŠĪEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM**

**MATERIĀLU VAR IEGADĀTIES TĪKAI SERTIFICĪTĪS ZOBĀRSTNĪECĪBAS SPECIALĪSTĀS STOMATOLOGOS**

**SASTĀVS:** dinātriĶa edetāts (EDTA 15%), karbamida peroksids 10%, palĶivielas.

**PIELIETOJUMS**

Produkts ENDO-PREP CREAM paredzēts ķīmiski-mehāniskā sakāņu kanālu apstrādei. Sastāvā aktīva viela EDTA palīdz noņemt kalcija sāļus no pārkalpotiem sakāņu kanāliem un pulpas.

Kulpa, nodrošinot ātrāku kanālu attīrīšanu un veidošanu.

Kombinācijā ar nātrija hipohlorītu iedarbojas balināsi uz zobiem, kas mainījuši toni nekrozes rezultātā. Karbamida peroksīda un NaOCl reakcijas rezultātā veidojas liels putu daudzums, kas ļauj izņemt pulpas un dentīna gabaliņus no apstrādātā kanālā. Produkta sastāvā esošās eļļošanas vielas atvieglo darbu instrumenta ievadī zoba kanālā un samazina instrumenta salūšanas risku kanālā.

**LIETOŠANA**

Pirms lietošanas, pievienoto aplikatoru iegremdēt spirtā (etilspirt), bet pēc tam pievienot šļircēi. Pēc zoba dobuma atv